

豊田市国際交流協会
30周年
豊田市コンサートホール・能楽堂
20周年記念事業

A Joint Project in Commemoration of
Toyota International Association's 30th Anniversary /
Toyota City Concert Hall & Noh Theater's 20th Anniversary

TOYOTA WORLD MAP

とよたワールドマップ

～なにが聞こえるかな?なにが見えるかな?～

What do you hear? What do you see?

10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30				
コンサートホール The Toyota City Concert Hall				世界の国歌演奏 Performance of National Anthems by a Live Orchestra				能楽堂 The Noh Theater				世界の音楽と踊りと日本の伝統芸能 World Music and Dance and Traditional Japanese Arts			
1Fアトリウム・北広場 At the 1st Floor Lobby and in front of the Main Entrance												国際バザーとワークショップ International Bazaar and Workshops			
能楽堂ロビー The Entrance Hall to the Noh Theater												日本文化体験コーナー Let's Enjoy Japanese Culture!			

整理券必要
A numbered ticket is needed for admission.

世界の国歌演奏

Performance of National Anthems by a Live Orchestra

無料
Free

内容
Contents

国歌演奏

米国、英国、ブラジル、中国、フィリピン、ベトナム、ペルー、ネパール、スリランカ、パングラデシュ、カナダ、ロシア、韓国、インドネシア、インド、トルコ、マレーシア、メキシコ、ジャマイカ、ドイツ、日本(21か国)

USA, UK, Brazil, China, Philippines, Vietnam, Peru, Nepal, Sri Lanka, Bangladesh, Canada, Russia, Korea, Indonesia, India, Turkey, Malaysia, Mexico, Jamaica, Germany, Japan (21 countries)

指揮 高崎 真介氏
Conducted by Shinsuke Takasaki

演奏 TIA30周年・コンサートホール20周年祝祭楽団
Performed by the Festival Orchestra for TIA's 30th Anniversary and Concert Hall's 20th Anniversary.

※未就学児の入場はできません
Children of preschool age will not be admitted.



整理券必要
A numbered ticket is needed for admission.

世界の音楽と踊りと日本の伝統芸能

World Music and Dance and Traditional Japanese Arts

無料
Free

内容
Contents

前半
Former Half

12:30~13:45

世界の音楽と踊り:馬頭琴とオルティンドー、マンドリンなど
World Music and Dance : Horse-head fiddle accompanied by Urtyrn Duu (Mongolian songs), mandolin (stringed instrument), etc.

休憩15分(15 min break)

後半
Latter Half

14:00~15:30

日本伝統芸能:狂言、三曲、民謡、日舞
Traditional Japanese Arts : Kyogen, Sankyoku, Minyo, Nichibu
狂言師 井上 松次郎氏(狂言方和泉流) ほか
Matsujiro Inoue(Kyogen performer in the Izumi-ryu style)

※未就学児の入場はできません
Children of preschool age will not be admitted.



国際バザーとワークショップ

International Bazaar and Workshops

飲食以外は無料
Free except for foods and drinks

内容
Contents

エスニックフーズや飲みもの・フェアトレードバザー、ワークショップ等

Ethnic Foods and Drinks, Fair-Trade Bazaar, Workshops, etc.

日本文化体験コーナー

Let's Enjoy Japanese Culture!

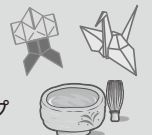
お茶体験以外無料
Free except for a tea ceremony

内容
Contents

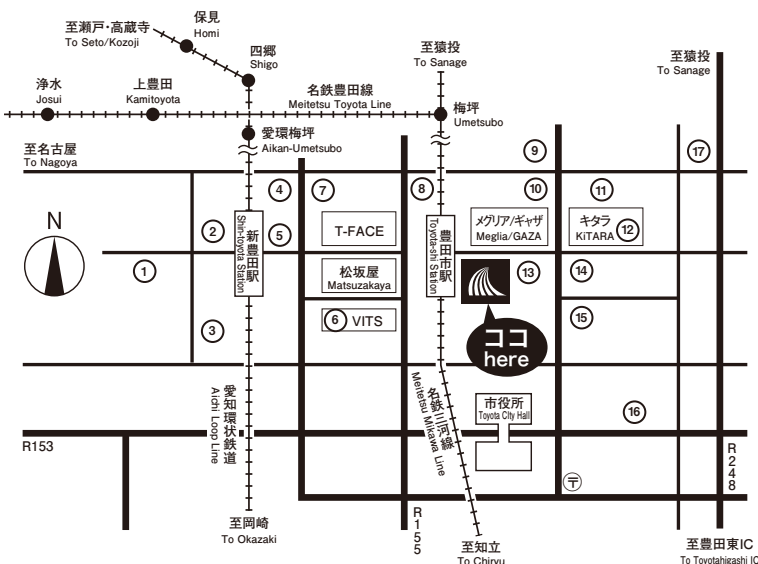
お茶(300円/1人)、折り紙体験

Immerse yourself into the Japanese culture through a tea ceremony(300yen/person) and origami.

協力 TIAボランティア日本文化紹介グループ
Arranged by TIA Japanese Culture Volunteer Group



会場の地図 Map to the Venue



駐車場の案内

駐車場3時間無料の認証をします。

- | | | |
|---------------|-------------|-------------|
| ① 産業文化センター駐車場 | ⑦ TM若宮パーキング | ⑬ 豊田参合館駐車場 |
| ② 新豊田駅西駐車場 | ⑧ 第1駐車場 | ⑭ コモパーキング |
| ③ 第2駐車場 | ⑨ 昭和町駐車場 | ⑮ 西町丸太パーキング |
| ④ 若宮駐車場 | ⑩ ギャザパーキング | ⑯ 元城駐車場 |
| ⑤ 新豊田駅地下駐車場 | ⑪ 喜多町駐車場 | ⑰ 児ノ口駐車場 |
| ⑥ ヴイツ駐車場 | ⑫ キタラパーキング | |

Information about Parking

Parking tickets are validated for 3 hours of free parking.

- | | | |
|--|-----------------------|-----------------------------|
| ① Toyota Industry and Culture Center Parking | ⑦ TM Wakamiya Parking | ⑬ Toyota Sangokan Parking |
| ② Shin Toyota Station West Parking | ⑧ The 1st Parking | ⑭ COMO Parking |
| ③ The 2nd Parking | ⑨ Showamachi Parking | ⑮ Nishimachi Maruta Parking |
| ④ Wakamiya Parking | ⑩ GAZA Parking | ⑯ Motoshiro Parking |
| ⑤ Shin Toyota Station Underground Parking | ⑪ Kitamachi Parking | ⑰ Chigonokuchi Parking |
| ⑥ VITS Parking | ⑫ KITARA Parking | |

参合館近辺の駐車場は大変混雑します。時間に余裕を持ってお越しください。
Parking lots around Sangokan are usually very crowded. Please come to the event ahead of time.

